

LE CANARD ENNEIGE



Bulletin du Ski-Club
Torgon

Saison 2014 - 2015
www.skiclubtorgon.ch



No. 1 - 49^{ème} année



Jaton
Jardinier
Dascal
Paysagiste *Sàrl*

Rte du Mérélet 26

1042 ASSENS

Tél. 021 881 44 10

Fax 021 881 67 79

Mobile 079 622 58 38

- Tailles diverses...
- Tonte de pelouse
- Abattage
- Rocaille
- Pavage et dallage
- Clôture
- Déneigement
- Etc...

www.jaton-paysagiste.ch

CONVOCAATION OFFICIELLE

Chers Membres du Ski-Club, du Club des 100 et parents OJ,
Nous avons le plaisir de vous inviter à la

58^{ème} Assemblée Générale
qui aura lieu le
Samedi 8 novembre 2014, à 19h00
à la Colonie l'Arc-en-Ciel, Revereulaz

Ordre du Jour:

1. *PV Assemblée Générale de la saison 2012- 2013*
2. *Comptes 2013- 2014*
 - *rapport des vérificateurs de comptes*
 - *approbation des comptes*
3. *Budget 2014 - 2015*
 - *approbation du budget*
4. *Rapports d'activités de la saison 2013 - 2014*
 - *du Chef OJ*
 - *du Chef du Tourisme*
 - *du Président*
5. *Nouveaux membres et démissions*
6. *Election du Comité*
7. *Election des vérificateurs de comptes*
8. *Chalet de Croix*
9. *Programme d'activités de la saison 2014 - 2015*
10. *Club des 100*
11. *Vitodojo*
12. *Divers et propositions individuelles*

A l'issue de l'assemblée aura lieu notre traditionnel souper familial.

Le menu que nous vous proposons sera le suivant:

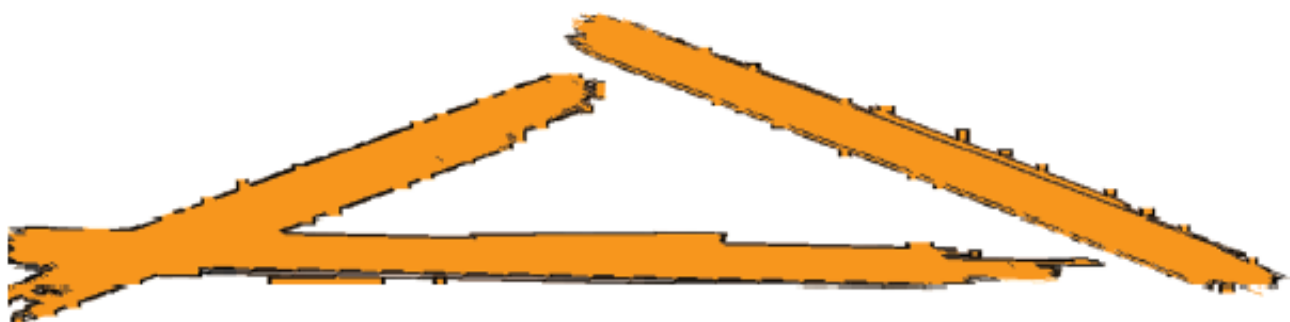
Raclette à Gogo

* * * * *

Desserts divers

Participation: Adultes CHF. 10.-- / Enfants gratuits

Dans l'attente de vous rencontrer nombreux, nous vous présentons, Chers membres, nos salutations sportives les plus cordiales.



BF **Architecture**
et **Technique** du
Bâtiment sàrl

Bressoud François - +41 79 627 4209 - www.bf-archi.ch

Rapport du Président

Lors de nos discussions autour d'une table, des membres de notre SC ouvraient des "paris" quand à l'ouverture de notre station. Verdict "mi-novembre". Hélas mal leur en pris, la neige fit son apparition juste après Noël!

Nous sommes contents qu'une septantaine de jeunes aient pu suivre nos cours du samedi. Les plus grands, eux, ont pu se mesurer au niveau romand et participer à des courses populaires. Nous avons également eu l'immense chance d'avoir un de nos jeunes, à savoir Bastien Fracheboud, qui a obtenu le titre de champion valaisan junior OJ.

Nous avons également organisé une course FMV du groupement OJ bas-valaisan.

Nous avons participé à la fête au village de Vionnaz où nous nous occupions de la nourriture de midi jusqu'à tard dans la soirée. Tout cela c'est sans compter sur l'appui des groupements de sociétés locales de notre village.

Que serait notre ski-club fort de 260 membres sans l'engouement de tous.

Je vous remercie pour votre participation et vous souhaite d'ores et déjà une magnifique saison à venir.

Votre président

Bertrand Guérin



DEKO
CUISINE
CUISES | ÉLECTROMÉNAGER

LE BOUVERET
Rte de Remonfin 30
tél. 024 481 86 06
www.dekocuisine.ch

qualité reconnue | délai respecté | montage soigné

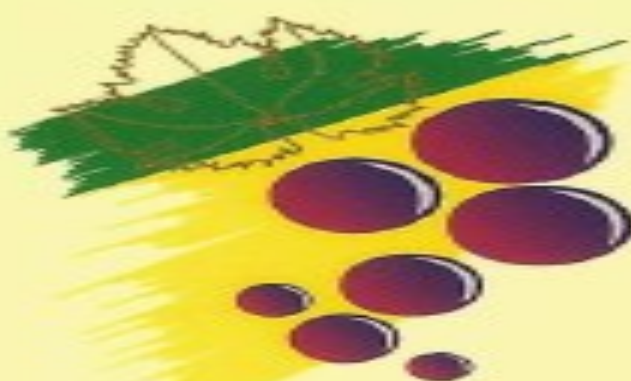
www.dinich.ch

I M P R I M E R I E
des Colombes

1868 COLLOMBEY-MURAZ

également service digital
NOIR / COULEURS

CAVE
BELTRAMI & FILS



Ch. des Clous 11
1895 **V**ionnaz

Rte de Vernayaz 53
1913 **S**aillon

Valais - Suisse

Phone : +41 27 744 3171

Mobile : +41 79 822 8890

e-mail : cavebeltrami@bluewin.ch
www.cavebeltrami.ch

**Protocole de la 57^{ème} Assemblée générale du
19 octobre 2013 au chalet du Ski-Club**

Ordre du jour:

1. *PV Assemblée générale de la saison 2011-2012*
2. *Comptes 2012-2013*
 - Rapport des vérificateurs de comptes
 - Approbation des comptes
3. Budget 2013-2014
 - Approbation du budget
4. Rapports d'activités de la saison 2012-2013
 - du Chef O.J.
 - du Chef du Tourisme
 - du Président
5. *Nouveaux membres et démissions*
6. *Chalet de Croix*
7. *Programme d'activités de la saison 2013-2014*
8. *Club des 100*
9. *Vitodojo*
10. *Divers et propositions individuelles*

Délibérations

La 57^{ème} assemblée générale convoquée selon l'Art. 25 est ouverte par le Président Bertrand Guérin à 10h50. Les membres du Comité remercient les 30 personnes présentes et informent que 20 personnes se sont excusées.

Le président demande de faire une minute de silence pour les trois disparus, Camille Mariaux, Alfred Clausen et Raymond Schneebeli.

A la requête du comité, le Président demande l'annulation des points 5 et 6 de l'ordre du jour paru dans le canard étant donné que les membres du comité et les vérificateurs de compte ont été nommés l'année passée pour deux ans et qu'ils ne doivent pas être réélus cette année.

L'assemblée accepte à l'unanimité.

1. PV Assemblée générale de la saison 2011-2012

Le PV a été inséré dans le Canard. Aucunes remarques ne sont formulées.

Après votation, le PV est accepté à l'unanimité

2. Comptes 2012-2013

Henri remercie nos contrôleurs de compte qui ont dû une nouvelle fois être rapidement mis à sa disposition afin de contrôler les comptes avant cette assemblée.

Il nous présente les comptes détaillés incluant le bilan, les résultats et les variations des liquidités.

Les recettes brutes du chalet CHF. 50'273.70 pour une perte d'exploitation de CHF. 6'786.05.

En ce qui concerne le compte OJ, CHF. 6'821.-- ont pu être attribué au compte "Provision OJ" cette année.

La totalité des liquidités du Ski-Club s'élève à CHF. 86'660.19 au 31 août 2013. L'exercice clôture avec une perte de CHF. 292.80.

Le rapport des vérificateurs des comptes contrôlés par Christian Fracheboud et Nathalie Ojeda est lu par cette dernière qui demande à l'assemblée d'approuver les comptes ainsi présentés et de donner décharge au caissier.

L'assemblée accepte les comptes ainsi présentés et décharge Henri Bresoud.

3. Budget 2013-2014

Le budget a été inséré dans le canard, il se soldera par un bénéfice de CHF. 835.--.

L'assemblée accepte le budget ainsi proposé à main levée.

4. Rapports d'activités de la saison 2012-2013

- Du Chef O.J.

Le rapport de notre chef OJ, Claude-Alain Cavigioli, absent aujourd'hui a été inséré dans le dernier Canard.

Carlo, chef des compétitions, nous fait part de ces quelques mots par l'intermédiaire de Pascal Jatton: "Je suis au regret de vous informer que je suis retenu pour une autre séance avec mon employeur et je remercie Pascal de faire lecture de mon bref rapport concernant les compétiteurs de notre Ski-Club.

Depuis de nombreuses années, notre Ski-Club n'a plus pu compter sur une présence aussi forte lors des courses cantonales. En effet, nous nous sommes retrouvés régulièrement avec 5 cadets inscrits pour les courses du bas-valais. Pour ces jeunes compétiteurs, nous pouvons relever les progrès réalisés par tous. Ces coureurs étaient dirigés par Adrien, le nouvel entraîneur du groupe compétition et soutenus par leurs parents.

Petit rappel, il s'agissait de Maxime Wermelinger, Quentin Mariaux, Adrien Brunetti, Andrew Eberhardt et Thibault Fracheboud pour les classes d'âges 2004, 2003 et 2002.

Chez les plus grands, donc en OJ, nous avons la présence d'une fille et de deux garçons, il s'agissait de Charlotte Panteli, Hugo Rinsoz et Bastien Fracheboud. Dans cette catégorie, l'engagement est encore plus poussé et je tiens à féliciter ces trois jeunes qui se sont battus pour notre Ski-Club avec des fortunes diverses. Si je parle d'engagement, c'est effectivement plus ardu pour ces jeunes puisque le rythme des compétitions est d'environ 20 courses par saison.

Au total, c'est donc avec huit compétiteurs motivés que le Ski-Club Torgon a défendu ses couleurs dans les stations voisines. J'adresse encore une fois mes remerciements à ces jeunes et leurs parents en espérant qu'ils poursuivent leur apprentissage du ski de compétition au sein de notre Ski-Club.

Pour la prochaine saison, nous espérons compter sur de nombreux jeunes dont certains prendront à nouveau part aux courses.

Je vous remercie de votre attention et vous souhaite une belle saison de ski. Carlo".

- Du Chef du Tourisme:

Le rapport de la sortie organisée par notre chef du Tourisme Georgy Jeanne-ret est à lire dans le canard.

Il nous informe cependant que pour cette prochaine saison, la sortie a été agendée au 18 janvier 2014.

- Du Président:

Bertrand Guérin mentionne son rapport paru dans le dernier Canard. Toutefois, il compte à nouveau sur votre soutien et participation lors de nos diverses manifestations à venir.

5. Nouveaux membres et démissions du 01.09.2012 au 31.08.2013

Les personnes suivantes adhèrent au Ski-Club comme membres actifs :

MM. Steve Eggenberger, Yassin Zehani, Attilio Schipani, Serge Pilet, Olivier Gaudin, Claude Neuschwander, René Nicolet, Eric Borel, Thibault Mounard, Thibault Kunzi, Alexandre Beney, Vincent Cornut, Laurent Cornaz, Mmes Gabrielle Lytras, Valérie Zanetta Holzman, Louise Volkert, Nathalie Fasel, Danièle Rossier, Anne Leyvrat-Buffat, Mmes et MM. Martine et Laurent Rebeaud et Monique et Marc Léopoldoff.

Le Comité a pris note de la démission de Mmes Nathalie Frangu, Antonella Boffa-Cuevas et Anne-Lise Steinmann, Mme et M. Anne-Marie et Bernhard Schmid et MM. Christophe Dévaud, Stéphane Launaz, Bernard Rey et procédé à la radiation de M. Christian Jacquier suite au non-paiement des cotisations depuis deux saisons.

Mmes Karine Köller et Véréne Vannay-Jules et MM. Hervé et Joël Mariaux et Marcel Vannay sont nommés membres honoraires.

6. Chalet du Croix

Chers amis, le drapeau du chalet du Croix est en berne. La commission du chalet et les gardiens ont dû admettre de recevoir la mauvaise nouvelle du décès de celui qui a été pendant des années le principal protagoniste du lieu où nous nous trouvons. En effet, Raymond Schneebeli a mis en œuvre et a exécuté une idée lancée par le président de l'époque Tony Stampfli. Rénover et transformer l'alpage du Croix avec une cohorte de bénévoles pour en faire le chalet que nous connaissons et apprécions tous.

Nous avons tous été très affectés par la disparition de cette personnalité avenante, courtoise et toujours disposée à rendre service. Nous réitérons nos condoléances et souhaitons force et courage à toute sa famille.

Depuis 2002, je vous fais le rapport de l'exploitation du chalet. Comme vous avez pu en prendre connaissance lors de l'énoncé du caissier, c'était une année fantastique, vu les circonstances actuelles et mon émotion, permettez-moi de ne pas allonger.

Je rappelle simplement que l'assemblée des gardiens se tiendra ici le samedi 9 novembre. J'ai des convocations à votre disposition après l'assemblée.

Je ne pourrai jamais autant qu'ils le méritent remercier tous les acteurs qui permettent année après année de faire de notre chalet connu loin à la ronde un endroit convivial où il fait bon se rencontrer.

Merci, les filles, merci les gars.

Roger Steiner

7. Programme d'activités de la saison 2013/2014

Animation « cabane à Léon »	2, 3 et 9 novembre (10 sous réserve), 28 décembre, 18 janvier, 1 ^{er} et 15 mars
Assemblée des gardiens	9 novembre 2013
Souper familial	30 novembre 2013
Course Cadets	1 ^{er} février 2014
Sortie OJ + Ski-Club	18 janvier 2014
Concours interne	février ou mars 2014
Fondue au chalet	20 et 21 décembre 2013, 17 janvier, 14 février, 14 mars, et 11 avril 2014
Fête au village	14 juin 2014

8. Club des 100

Mesdames, Messieurs, chers Membres,

Pour la 18^{ème} fois depuis sa fondation, j'ai le bonheur et l'honneur de représenter le Club des 100 lors de l'assemblée générale du Ski-Club.

Je suis très heureux de voir comme le comité du Ski-Club, et particulièrement les dirigeants des groupes OJ et compétitions fonctionnent bien. Avoir 70 gamins tous les samedis à gérer, à amuser et à dorloter ne doit pas toujours être facile, surtout que les parents avec un esprit très critique ne sont pas toujours très éloignés. L'apport financier du Club des 100 est donc tout à fait conforme à nos statuts et permet au Ski-Club d'avoir une existence exemptée de soucis.

Cette année, notre soutien financier au Ski-Club Torgon se monte à CHF.9'500.--.

Peu de Clubs comme le nôtre peuvent se targuer d'un pareil soutien. Alors, Mesdames/Messieurs, membres du Ski-Club, prenez soin du Club des 100.

Le Club des 100 compte à ce jour 178 membres, et se porte merveilleusement bien. J'invite ceux qui ne sont pas encore membres à nous rejoindre.

Comme d'habitude, le comité du club des 100 a décidé à sa majorité absolue que la neige arriverait en novembre et que la saison 2013 -2014 commencerait en décembre. La direction de SETT en a été avisée.

Merci.

Roger Steiner

9. Vitodojo

Le comité a décidé de prendre sous son égide la course et un sous-comité sera créé.

Toni remercie l'assemblée de reprendre l'organisation 7 juin 2014.

10. Divers et propositions individuelles

Mme Beney nous demande si les OJ pourront à nouveau bénéficier de conditions spéciales pour les abonnements de saison. Réponse lui est donnée qu'en effet la nouvelle société d'exploitation touristique de Torgon nous les accorde à CHF. 165.-- pour les jeunes jusqu'à 16 ans.

Jocelyne nous convie à une verrée en l'honneur de son papa le 23 novembre à 11h00 à la colonie de Revereulaz.

Karine Köller nous fait remarquer que pour elle et son mari, l'envoi d'un seul canard suffit. Carole en a pris note.

Karine Köller nous demande pourquoi aucun enfant n'est présent durant l'assemblée? Roger lui répond en lui disant que cela altérerait la tranquillité des débats.

L'Assemblée est clôturée à 11h30 et suivie de notre traditionnel repas familial clos la soirée.

Bertrand Guérin

Carole Guérin



GUÉRIN GUINNARD
ÉLECTRICITÉ SA

Entreprise générale d'électricité

Case Postale 48 1895 Vionnaz

Tel. 024 481 24 04

www.guerin-guinnard.ch

à votre service depuis 1979 !

CHALET du Ski Club TOREN



Les flashes du Chalet du Croix

C'est déjà fini. Eh oui! Une année, ça passe très vite. Le moment est venu de faire le bilan pour notre chalet. Je suis d'avis que nous avons vécu une belle période. La commission du chalet remercie tous ses complices qui ont contribué à la bonne renommée du Chalet.

L'organisation, la collaboration mise en place avec SETT nous ont permis de constater une grande différence de qualité avec les années précédentes. Un grand bravo au personnel SETT.

Les Bénévoles étaient présents, le travail accompli formidable.

Le Bénévole (Activus Benevolus) est un mammifère bipède que l'on rencontre surtout dans les associations où il peut se réunir avec ses congénères. L'ennemi héréditaire du Bénévole est le "Yaqua" (nom populaire) dont les origines n'ont pu à ce jour être déterminées. Les Bénévoles, décimés par le découragement, risquent de disparaître ou de finir dans les zoos, les Yaquas avec leurs grandes langues se rappelleront avec nostalgie du passé où le Bénévole abondait et où on pouvait le traquer sans contrainte. J'ose affirmer sans rougir que depuis 15 ans que je fais le job, nous avons atteint la perfection dans l'organisation et son exécution selon le programme.

Comme les skieurs, il faut savoir raccrocher le moment venu et ne pas faire la saison de trop. Le moment est venu de réfléchir à la façon d'effectuer certaines mutations au sein de la gouvernance du chalet.

Lors de l'assemblée des gardiens du 9 novembre, le drapeau du Chalet du Croix est en berne. Les gardiens de l'endroit avaient reçu la funeste nouvelle du décès le 16 octobre 2013 de celui qui avait été pendant des années le principal protagoniste du lieu où nous nous trouvions. En effet, Raymond Schneebeli a mis en œuvre et a réalisé une idée lancée par le président de l'époque : rénover et transformer l'alpage du Croix avec une horde de

volontaires enrégés pour en faire le chalet que nous connaissons et apprécions tous.

De lui, nous garderons en souvenir son fameux (j'ai un copain) dont il rythmait très souvent le début de ses phrases.

Nous lui disons « adieu » et réitérons à Yvonne et à sa famille toute notre sympathie et notre amitié.

À la suite d'une intervention du Service cantonal de l'industrie, du commerce et du travail, le Conseil communal nous a accordé un délai pour qu'un des membres du comité du Ski-Club Torgon suive les cours de formation de cafetier-restaurateur, qu'il réussisse l'examen obligatoire des connaissances élémentaires et présente une demande d'autorisation d'exploiter à son nom.

Carole Guérin a signifié son accord de satisfaire aux exigences énumérées et après quelques semaines de travail intensif, elle a passé et réussi son examen. Le 2 juin, la commune délivrait l'autorisation d'exploiter le chalet du Croix.

Je la félicite pour son examen réussi et la remercie d'avoir accepté ma proposition de suivre les cours. Je lui souhaite la bienvenue au sein des responsables du Chalet où, elle aura vite fait de prendre conscience de la tâche qui l'attend.

Comme chaque année, beaucoup de travaux de maintenance, de réparations, de jardinage ont été effectués. Le chalet a été fleuri gratuitement par une enseigne-paysagiste très connue en suisse romande.

Quelques chiffres:

2 jours de nettoyage sous la direction de Mary-Lou, les nettoyeurs et nettoyeuses ont dégusté un repas préparé par l'ancienne chef de cuisine du Tseudron et son équipe.

La corvée de bois s'est déroulée de manière parfaite. Les très nombreux bûcherons ont eu eux, droit à un dîner accommodé par Elfriede et sa nièce Nadia.

La cuisinière à gaz du local Ski-Club a été échangée.

18 matelas neufs équipent désormais le dortoir N°2.

1 kilo de vis à bois a été utilisé par Marcel.

Fr. 3'483.00 la facture de la consommation électrique d'août 2013 à août 2014.

Occupation du chalet : 46 jours en hiver, 30 jours en été.

Nous invitons toutes les personnes intéressées à accomplir un week-end de gardiennage l'hiver prochain à nous rejoindre.

L'assemblée des gardiens aura lieu le samedi 8 novembre.

Au nom de la commission de gestion du chalet.

Roger Steiner



multifiduciaire
genève sa

Henri BRESSOUD

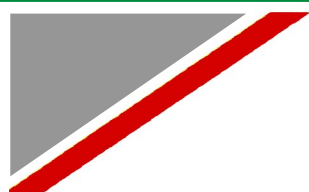
Expert-comptable diplômé
Directeur



Membre de chambre fiduciaire

1, Carrefour de Rive - 1207 Genève
Tél. 022 718 41 18 - Fax 022 786 78 90
e-mail : hb@multigeneve.ch

BKR
INTERNATIONAL



MEUBLES
Trisconi
VIONNAZ

V. Trisconi SA - Ameublement

1895 Vionnaz - Route du Léman 33

Tél. 024 481 17 18 - Fax 024 481 45 91

e-mail: info@trisconi-meubles.ch - www.trisconi-meubles.ch

Le garant d'un bel intérieur





TORGON excursions S.A.

Case Postale 39 - CH-1895 Vionnaz

Tél. +41 24 481 29 53 / Fax +41 24 481 41 51

info@torgon-excursions.ch

www.torgon-excursions.ch

LE PANORAMIQUE

A l'arrivée du Tronchet
Boisson et Petite restauration
Tel 079 676 31 87



GIPPA Michel

FERBLANTERIE – COUVERTURE – ÉTANCHÉITÉ

Rue du Rhône 30 – 1860 Aigle

Tél. 024 466 28 30 – Fax 024 466 66 16 – Natel 079 212 77 75



restaurantlescprins@hotmail.com ☎ +41.24.4812943

Restaurant Les Caprins

Rue de la Jorette 34

1899 Torgon

☎ +41244812943

☎ +41244815854

www.aubergedescaprins.com

restaurantlesca-

prins@hotmail.com



Le Feuilleton du club des 100

Le club a pour but la promotion du ski dans le cadre du groupement OJ et junior du Ski-Club Torgon. Il est neutre sur le plan politique et confessionnel.

Le mercredi 16 octobre 2013, la triste nouvelle du décès après une longue maladie de notre ami Raymond Schneebeli nous est parvenue. Nous avons tous été très affectés par la disparition de cette personnalité. Nous souhaitons force et courage à notre amie Yvonne et à toute sa famille.

Notre traditionnel souper annuel a eu lieu au Restaurant des Crêtes le 18 janvier. Le soussigné qui assume son choix a dû essuyer des remarques qui allaient des simples louanges aux réprobations les plus sardoniques.

Depuis des années, je m'efforce d'écrire un article pour le Canard du Ski-Club. Je suis lentement à court d'idées. Lors de la sortie automnale, j'ai demandé aux juniors qui étaient du voyage d'écrire une composition, un rapport ou une dissertation sur le voyage, la visite, et le pique-nique. J'ai expliqué que j'allais faire un condensé de leurs pamphlets dans le canard. Ma proposition a été réalisée avec enthousiasme merci les jeunes.

Le titre était: "Le Club des 100 en vadrouille"

Cynthia Jaton:

La journée a commencé à 7.00 le samedi 6 septembre 2014. Aujourd'hui, le soleil est au rendez-vous. Les gens sont arrivés un par un. Le car est arrivé et les membres du club des 100 ont mis leurs affaires dans la soute à bagages du car. Puis, après avoir dit bonjour et attendu les gens, nous sommes partis de la Jorette à 7.30. Nous nous sommes arrêtés à Vionnaz pour aller chercher Patrice qui avait aussi amené des atrieaux pour midi. À 8.30, nous sommes allés en deuxième, à la gare CFF de Martigny pour aller prendre des gens. Le soleil nous mettait de la bonne humeur dans le car. Nous avons même vu un bouquetin sur la route. Nous sommes arrivés à 9.30 au barrage d'Emosson

Geoffrey Schneeбели:

Levé un peu tôt, mais un beau lever de soleil qui j'espère nous accompagnera toute la journée. Cette année, nous avons deux chauffeurs. Jean-Michel pour l'aller et Patrice pour le retour.

Barbara Divià:

Nous passons le col de la Forclaz, joli petit endroit, pour ensuite redescendre. L'ambiance ne se cache pas, dans le bus, du bon côté évidemment. Nous passons devant une jolie église rose! Mais un tournent nous surprend, pourquoi toujours à droite, alors que le barrage est à gauche? Mais pour aller chercher la clé du local pour manger. C'est reparti. Nous passons par un petit village tout perdu. Les arbres ont laissé un trou pour qu'on voie le magnifique paysage qui s'offre à nous. Un animal est planté sur la route, mais lequel? C'était un bouquetin décidé à rester planté au milieu de la route. Bon, son instinct de survie l'a surpassé et il s'enfuit en courant ce qui laisse un nouveau sujet de conversation.

Prescillia Jaton:

Arrivés dans les virages d'Emosson on a pu voir un chamois et on a continué la route.

Geoffrey Schneeбели:

Visite du barrage dicté par Geoffrey, écrit par maman: 220 millions de mètres cubes d'eau. La longueur du barrage est de 500 mètres, la largeur en bas de 50 mètres, et en haut, de 10 mètres. La hauteur est de 180 mètres. La visite des galeries m'a beaucoup plu, la maquette était très bien faite et très intéressante. Le rendement en kilowattheures pour un mètre cube = 3,8 kWh, ce qui correspond à 1 heure de repassage.

Le couvert, la grillade, excellent, les jeux super, je suis content, car je suis arrivé le dernier de mon groupe et aussi le premier, car j'étais tout seul.

Aurèle Jaton:

Pendant la première partie, le guide nous a présenté les 3 barrages se trouvant à Emosson, le barrage de Barberine, du vieux Emosson et le barrage d'Emosson. Le barrage de Barberine est actuellement noyé par le barrage d'Emosson qui est plus grand et qui peut contenir plus de mètres cubes que l'ancien barrage Barberine. Le guide nous a également raconté la construction de chaque barrage et expliqué les deux appareils de mesures qu'on pouvait

observer dans le barrage d'Emosson. Il y a la pendule qui sert à mesurer combien de centimètres le barrage bouge selon la quantité d'eau qui y est contenue, et le coche-mètre qui mesure la force qui pèse sur le mur du barrage sur les fondations.

Pour la première fois, les enfants ont reçu des bons allant de Fr. 30.00 à Fr. 40.00 chez Ochsner.

Prescillia Jaton:

On est reparti en car pour aller à la cabane qui s'appelle le Couvert du Plat de la Saillon.

On a pu recevoir nos prix pour les résultats des jeux. Les gagnants ont pu gagner des bons pour aller aux Bains de Saillon et les enfants des bons Ochsner Sport et même les derniers ont gagné les mêmes bons que les premiers.

Barbara Divià:

Quand le saucisson est fini, nous devons nous occuper des jeux. Les présentatrices (Aurèlie, Prescillia, Cynthia et Barbara).

Aurèlie a le lancer de chaussures, Prescillia le lancer de palets, Cynthia le lancer de la boule et Barbara le tir au but. Il y a aussi Micheline aux fléchettes. Ceux qui ont excellé à ces épreuves sont pour les garçons, Geoffrey, chez les filles, Cynthia, chez les femmes, Renée et, chez les hommes Patrice.

Nous devons ensuite tout ranger. Patrice s'est mis au volant pour passer tout de suite son test. **Nous sommes arrivés en bas sains et saufs.** Nous nous arrêtons au parking de la Coop. Le prochain arrêt est la gare où je descends, donc, je ne peux pas savoir la fin du trajet, mais je pense que tout le monde est arrivé sain et sauf à Torgon.

La question reste posée: avons-nous rencontré un chamois ou un bouquetin? Merci d'envoyer vos réponses au soussigné.

Lors de l'aller, dans le bus, j'ai promis d'offrir un bon pour une entrée à l'Aquaparc à la meilleure composition. À la lecture des différentes rédactions, il est très difficile de déterminer la meilleure, car tous les jeunes se sont donnés une peine énorme pour faire ce travail. La solution nous est apparue comme étant le tirage au sort. Le hasard a désigné Barbara Divia comme heureuse gagnante.

À la parution de cet article, l'Assemblée générale Annuelle du Club des 100 au Chalet du Croix aura eu lieu. Comme de coutume, un festin cuisiné de façon magistrale aura clos les débats. C'est avec un grand plaisir que nous accueillons toujours vos conjoints, amis ou connaissances lors de nos festivités, faites-leur découvrir notre Club.

Je remercie tous les adhérents du Club des 100 qui ont donné un coup de main lors de l'année révolue pour assurer la bonne marche du Chalet du Croix.

Je souhaite à toutes et à tous de passer un bon hiver avec beaucoup de neige et une très bonne santé pour en profiter.

Le Président
Roger Steiner

OnixComputer
Dépannage & Services informatiques

Onix Computer | Rue de la Cotze 26 | 1623 Semsales
026 912 95 89 | info@onix.ch | www.onix.ch

**Nos prestations :**

- Conseils individualisés
- Vente de matériel informatique
- Dépannage sur site et à distance
- Suppression de virus et malwares
- Maintenance de parc informatique
- Création et maintenance de sites internet
- Récupération de données sur divers supports

**Votre partenaire informatique
pour le Sud fribourgeois
et la Riviera**

**K Concept**
S.à.r.l.
Jérôme Vannay - Directeur
Azi Beshiri - Responsable clientèle

- Constructions
- Financements
- Courtage
- Assurances

Rte du Léman 9 • CP 36
1895 Vionnaz
Grand-Rue 11

Tél. 024 481 23 25
Fax 024 481 69 62
info@vkconcept.ch



Sortie Fin de Saison OJ

Le samedi 15 mars comme prévu la sortie des OJ ainsi que la sortie de fin de saison (qui ne connaissait plus le succès d'antan) ont été organisées ensemble ce qui a permis de rassembler jeunes et moins jeunes dans cette aventure pittoresque jusqu'à Avoriaz.

Environ 30 OJ et leur moniteur ont participé ainsi que 20 personnes adultes ce qui constituait un joli petit troupeau de personnes enjouées et motivées.

Après l'épisode épique des abonnements car il est toujours difficile d'avoir l'abonnement type pour ce parcours, nous avons réussi à installer tout le monde sur le télésiège du tronchet (les petits devaient être accompagnés par des grands) nous avons skié comme des Dieux et sommes arrivés à Avoriaz où nous avons pique-niqué tous ensemble c'était génial et même les petits se sont donnés à fond. Un grand bravo à tous ces OJ qui étaient super enchantés et surtout à donf dans le ski.

Vers 14h, retour vers la station car la fatigue commençait à se faire sentir dans les grandes et petites jambes et le retour était long jusqu'à Torgon . Enfin nous sommes arrivés à Plan de croix vers 16 h30 où était préparé une collation au Tseudron offerte par le ski club qui, je ne vous le cache pas, était vraiment la bienvenue car à la fatigue, les estomacs criaient famine.

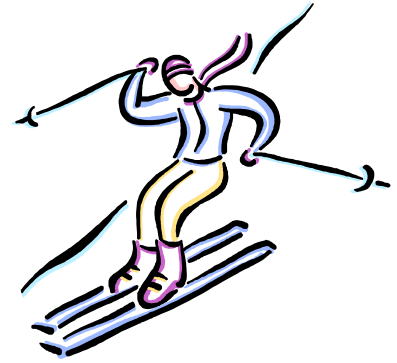
Eh, oui le ski ça creuse.....

Merci à tous pour cette excellente journée

Georgy Jeanneret



Rapport du Chef OJ



Encore une belle saison pour les OJ même si, au départ, les conditions météo ne présageaient rien de bon. La neige est tout de même arrivée et le soleil nous a très souvent accompagnés les samedis après-midis.

92 jeunes étaient inscrits sur les listes et, même si seulement un peu plus de 70 sont venus les samedis, ils l'ont fait avec assiduité. En effet, semaine après semaine, ce sont entre 45 et 60 jeunes qui furent à chaque fois présents. Ils seront d'ailleurs si nombreux que Jeunesse et Sports considérera qu'il nous était impossible de bien les encadrer. Si bien que, les moniteurs d'André n'étant pas reconnus, le service nous "sucrera" une bonne partie des subventions! J'espère donc de tout cœur que nos aide-moniteurs qui vont se former pour cet hiver vont pallier à ce problème!

12 cours les samedis, 3 Nightshows, 1 course FMV où certains se sont essayés avec plus ou moins de réussite à la compétition, 1 magnifique et sympathique sortie avec les parents à Avoriaz, afin d'aller un peu plus loin et d'explorer le domaine des Portes-du-Soleil, et l'incontournable concours interne ont rythmé cette belle saison.

C'est chaque année avec ravissement que je vois les futurs, je l'espère, amoureux de Torgon venir parfaire leur technique, s'amuser avec les copains et repartir du concours interne avec une médaille autour du cou. Car ce sont tous de super champions.

Tout cela serait bien entendu impossible sans les moniteurs accomplis et dévoués que sont Sidonie, Delphine et Ralph, les coups de mains précieux de Joël et le travail des aide-moniteurs, Aurélie, Céline, Val et Ségo. A tous un

très grand merci, ainsi qu'aux moniteurs d'André, notamment Adrien, qui en plus de leur faire passer des piquets, améliore significativement leur technique de ski, et Lizzy qui encadre de manière ludique les plus petits.

J'oublie forcément d'autres personnes qui ont œuvré pour nos jeunes mais, à tous, je veux dire également merci.

Et que la saison qui s'annonce soit aussi riche et belle!

Cavi





JÉRÉMY FREIRE SÀRL



INSTALLATIONS DE CHAUFFAGES
DÉTARTRAGE

Chemin du Miolla 14 – 1895 Vionnaz
Mobile: 079 958 39 96 – Fax: 024 565 39 96
je.freire@netplus.ch



Rapport de l'Adjoint du Chef OJ

Depuis de nombreuses années, notre ski-club n'a plus pu compter sur une présence aussi forte lors des courses cantonales. En effet, nous nous sommes retrouvés régulièrement avec 5 cadets inscrits pour les courses du bas-valais et même jusqu'à 9 jeunes lors de la FMV de Torgon. Pour ces jeunes compétiteurs, nous pouvons relever les progrès réalisés par tous. Ces coureurs étaient dirigés par Adrien, l'entraîneur des jeunes compétiteurs, soutenus par ses deux assistantes.

Chez les plus grands U12, U14, U16 trois OJ ont représenté notre club lors des courses Valaisannes. Chacun a goûté au podium durant l'hiver passé. Quelques autres jeunes se sont montrés lors de courses populaires hors canton, avec d'excellents résultats.

C'est donc avec beaucoup de satisfaction, que tous poursuivent leur apprentissage de sportif.

Belle saison à venir et merci de suivre les résultats de nos jeunes sur la page du ski-club.

Carlo



Frutiger

Frutiger SA Vaud

Entreprise de
maçonnerie,
génie civil

Ch. du Publoz 5
1073 Savigny
Tél. 021 784 82 40
Fax 021 784 82 90
fsa@frutiger.com
www.frutiger.com

L'AUBERGE DE LA FONTAINE

1868 Collombey-le-Grand
Tél. 024 472 99 53

- Hôtel Restaurant
- Salle de réunion
- Banquet, terrasse
- Relais routier



Fermé le dimanche et jours fériés

Carmen Vannay et son équipe se réjouissent de vous y accueillir

Rapport de votre Trésorier

Mesdames, Messieurs, Chers Membres,

Ce n'est pas aisé de vous parler finance et argent quand ce qui nous rassemble au sein de notre club sont le ski, le grand air et la camaraderie. Je me demande chaque année comment faire pour que vous lisiez ce rapport jusqu'au bout, alors que la vie de notre club vous est racontée dans ce Canard Enneigé dans les autres rapports bien plus intéressants. J'en reviens chaque année à la même conclusion : le plus simple, c'est de faire court...

La saison 2013-2014 a été très bonne pour notre trésorerie, non seulement grâce à une météo qui a favorisé une bonne participation à nos diverses activités mais aussi grâce au soutien de nos divers contributeurs qu'on a souvent tendance à oublier.

Tout occupés à notre loisir favori, nous oublions que notre club peut compter sur plus de 200 membres actif payant des cotisations, sur des dizaines de membres d'honneurs et d'amis contributeurs volontaires, sur plus d'une trentaine d'annonceurs et sponsors, sur les parents de près de 80 OJ, sur la Commune de Vionnaz, sur Jeunesse et Sport ainsi que, last but not least, sur le Club des 100.

Notre club vit bien évidemment grâce à l'engagement personnel de ses membres et à l'atmosphère qu'ils y créent, mais ce ne serait pas pareil sans moyens financiers. Comme on dit : l'argent ne fait pas le bonheur, mais il y contribue...

Henri Bressoud

PS : quant à votre serviteur, il cherche non seulement à vous vous faire lire son rapport jusqu'au bout, mais il cherche également à remettre son mandat au sein du comité. Toute personne intéressée est chaleureusement remerciée de s'annoncer.



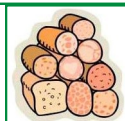
QUALITÉ DU BOUCHER

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

1895 VIONNAZ - TÉL. 024 481 26 30

**Nicolas
Fracheboud**

SPÉCIALITÉS:



BATIMENT & GENIE CIVIL

CADOSCH SA

Bex

Vionnaz

Thierry Genoud

Commerce de boissons

Tél. 024 481 12 10

Natel 079 417 67 55

genoud.boissons@bluewin.ch



1896 VOUVRY

SKI-CLUB TORGON

BUDGET GENERAL 2014 - 2015

PRODUITS

Cotisations des membres	9'800
Cotisations, subventions OJ et autres recettes OJ	9'600
Contributions du Club des 100	9'300
Recettes nettes animation	2'500
Recettes brutes Chalet	42'000
Annonces Canard Enneigé	3'500
Intérêts	<u>150</u>
Total des produits	76'850

CHARGES

Cotisations Swiss-Ski et Ski-Valais	3'000
Charges OJ	17'000
Terrassement cabane Plan-de-Croix	1'500
Frais d'impression Canard	1'000
Frais généraux	3'500
Internet	300
Achat et entretien du matériel	1'600
Chronométrage	200
Excédent de dépense concours interne	1'000
Excédent de dépense sorties en station	3'000
Frais bancaires et postaux	300
Dépenses Chalet avant intérêts et amortissement	31'300
Intérêts et amortissement du chalet	10'115
Attribution à la provision OJ	<u>3'900</u>
Total des charges	<u>77'715</u>

RESULTAT DE L'EXERCICE	<u><u>-865</u></u>
-------------------------------	---------------------------

Hôtel - Restaurant De Torgon



Myriam Vereecke

Spécialités de Bières Belges

Moules Frites

Rue de la Lanche 5 - CH 1899 Torgon - Tél. 024 481 15 71 - Fax 024 481 85 71
e-mail : hoteldetorgon@bluewin.ch - www.torgon.ch

Réparations et services
toutes marques
Auto-électricité

1895 Vionnaz
Tél. 024 481 19 20
Fax 024 481 45 49
fg.richoz@bluewin.ch
TVA No 207 479

Garage Francis

i30 en 5 portes et break

5 moteurs à choix

3 Essence

2 Diesel



La i30 de Hyundai est le produit d'une pure inspiration. Une voiture qui vous correspond dès aujourd'hui et qui vous séduit également grâce à son futur prometteur. Un design esthétique, des dimensions attirantes, une sportivité fascinante tout en restant, malgré tout, 100% pratique. Une voiture aux fonctions avantageuses, conçue intelligemment et dans une qualité haute gamme. En résumé : exactement ce que vous attendez de Hyundai. Dès que vous aurez pris en main le volant de la i30, vous serez immédiatement guidé

LOCATION - VENTE - RÉPARATION



Pierre-André Guérin
Prof. de sports de neige
avec brevet fédéral

e-mail : laglisse@bluewin.ch
www.laglisse.ch

Location

Matériel ski, snowboard et randonnée
A la journée, à la semaine, à la saison

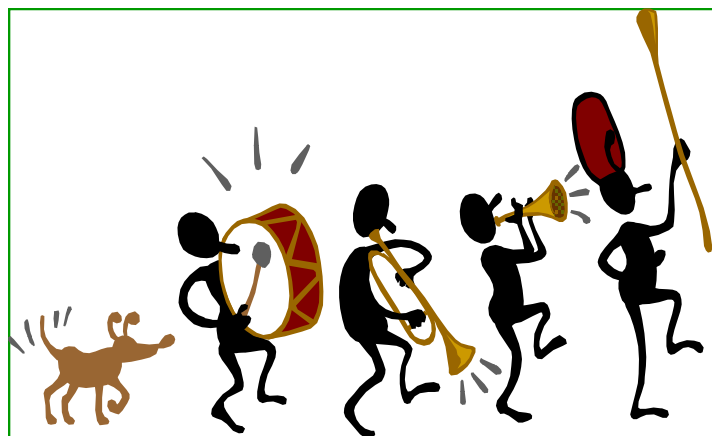
Vente

Skis - Snowboards - Randonnée
Chaussures - Textiles et loisirs
Lunettes - Accessoires divers

Entretien et réparation

Machine dernière technologie finition pierre et affûtage
céramique.
Personnel qualifié et expérimenté

La Glisse Sports - 1899 Torgon - Tél. / Fax 024 481 31 21



Programme des manifestations pour la saison 2014 - 2015

Assemblée des gardiens

8 novembre 2014

**Assemblée Générale Ski-Club
+ souper familial**

8 novembre 2014

Animation "Cabane à Léon"

1,2,8 et 9 novembre 2014

27 décembre 2014

17 janvier 2015

14 février 2015

14 mars 2015

Concours interne

7 février 2015

Sortie Ski-Club

11 et 12 avril 2015

Sortie OJ

**fin février ou début mars,
participation à une course
populaire de ski roman**



A. BERRUT

Charpente - Construction bois - Construction générale
Promotion + Vente

1896 Vouvry

Tél. 024 481 32 54 - Fax 024 481 44 91

www.berrut.com - info@berrut.com

Esprit Evasion

Textile et objets publicitaires



Esprit Evasion
Publicité par l'objet
Rte de la Lècheire 4
1148 La Coudre

Tél. : 079 / 355 00 83
mail : y.zehani@esprit-evasion.ch



*Afin de soutenir les jeunes de notre club,
nous avons fondé le*

Club des 100 Ski-Club Torgon
*vous permettant d'accéder encore plus
avantageusement à toutes nos activités.*

A bientôt

*Renseignements : Club des 100 Ski-Club Torgon - CP 3 - 1899 Torgon
Tél. 024 481 65 53 - www.skiclubtorgon.ch*

LE TSEUDRON

RESTAURANT BAR

Plan-de-Croix
1899 TORGON

Tel : 024 481 20 20

VEUTHEY & CIE

DÉPÔT À MONTHEY
FILIALE IN BRIG

MARTIGNY SA

Case postale
1920 Martigny 1
Téléphone 027 720 45 00
Téléfax 027 720 45 01

LAUSANNE SA

Route de Divonne 50 - CP
1260 Nyon 2
Téléphone 022 361 68 14
Téléfax 022 990 05 86

**ACIERS - MÉTAUX - PLASTIQUES
OUTILLAGE - QUINCAILLERIE**



SKI CLUB «TORGON» Vionnaz - Torgon

ORGANISATION JEUNESSE

LE SKI-CLUB TORGON se fait un plaisir d'inviter tous les enfants à s'inscrire dans notre mouvement OJ. Celui-ci a pour but d'améliorer la technique du ski à tous ceux qui s'y intéressent.

Ces cours sont donnés par des moniteurs qualifiés Jeunesse et Sport et de l'Ecole Suisse de Ski. L'assurance accidents et responsabilité civile sont obligatoires et à charge des ojiens. Le SC décline toute responsabilité.

Activités

Cours 1 : Améliorer la technique du ski, ouvert à tous les enfants capables de prendre seul les remontées mécaniques et de descendre les pistes de la station.

Cours 2 : Free-Ride (ski hors-piste) sur pistes balisées mais non damées. Ouvert aux bons skieurs.

Cours 3 : Ski compétition avec la possibilité de faire des slaloms et, éventuellement, de participer à des courses dans les stations du Bas-Valais.

Nouveau : adolescents bienvenus (13 à 16 ans), pour former un groupe qui leur sera dédié.

Les jeunes de 15 ans à 18 ans ont la possibilité de suivre des cours d'aide-moniteur. Les frais de cours sont à la charge du Ski-Club pour autant que le jeune s'engage pour une période de deux ans et à raison de 5 fois minimum à donner un coup de main à nos moniteurs lors des cours du samedi.

Finance d'inscription

CHF. 60. -- un enfant, CHF. 100.-- deux enfants, CHF. 140.-- trois enfants, CHF. 40.-- par enfant supplémentaire. **Un des parents doit être membre du Ski-Club.**

Date et horaire des cours

Tous les samedis dès l'ouverture des pistes. Cours 1, 2 et 3 de 13h15 à 16h00.

Informations utiles sur www.skiclubtorgon.ch



**Coupon pour inscription : A nous retourner avant le 30 novembre 2014 au
Ski-Club Torgon, case postale 32, 1895 Vionnaz
ou par mail à: c.guerin@skiclubtorgon.ch**

Nom	Prénom	Né(e) le	Adresse	Tél./e-mail	Cours n°

expert multimédia SA

www.expertmultimedia.ch info@expertmultimedia.ch

rue du Bugnon 1 • CP 348 • 1870 Monthey

Vente

Christian Saillen
Maîtrise fédérale
Tél. 024 471 20 12

Service

Jean-Luc Paccard
Maîtrise fédérale
Tél. 024 471 20 31

Service

Alexandre Aprile
Technicien
Tél. 024 471 20 31

Epicerie de la Jorette « Jacky Discount »

*Alimentation, produits frais, boissons,
journaux, vins & alcool, tabac, souvenirs, chocolat*

Daniel Gatti - Place de la Jorette 23 - 1899 Torgon
☎ (+41) 024/481.16.23 - Fax: (+41) 024/481.23.36
epiceriejorette@gmail.com



vieux



- Produits laitiers
- Raclette

Fromages

- Fondue
- Fromages valaisans

*Laurent Vieux
Patrice Donnet*

Chemin de la Ry 17
1893 Muraz / Collombey
Tél. 024 472 75 23
Fax 024 472 88 23



Bar - Restaurant

Evelyne Meunier

1899 Torgon (VS)

Tél. 024 481 17 97



Location engins chantiers
Génie civil | Terrassements
Aménagements extérieurs
Déneigement

Ismaël Osmani

TRAXA SA
Rue du Bossenet 1 | 1899 Torgon
M. 079 583 01 07 | Info@traxa.ch

VILLTRANS

**BENNES DE 4 A 40 M³, SABLES ET GRAVIERS
CAMIONS MULTI-BENNES, CAMIONS GRUE**

1844 VILLENEUVE ZIC 74 TEL 021 960 13 91 Fax 021 960 44 61
NATEL 079 622 75 84 E-MAIL: info@villtrans.ch www.villtrans.ch

Du fun sur mes skis,
du fun avec ma banque!

Richard Amacker
Freerider, Nendaz



Nouveau pour les moins de 26 ans.
Plus d'émotions, des rabais exclusifs et
zéro frais!



raiffeisen.ch/youngmemberplus

RAIFFEISEN